

## Un ciel, deux pays : Voyage au fil des phénomènes de la Nature

## Un cielo, dos países: Viaje a lo largo de los fenómenos de la Naturaleza

### Objectifs de l'activité

- Connaître les hommes et écrivains Victor Hugo et Miguel Hernández.
- Lire des poésies de Victor Hugo en français et/ou en espagnol.
- Utiliser des outils informatiques pour réaliser une activité en physique sur le mouvement (pour les grands) mettant en avant les villes de Madrid et de L'Aigle.
- Découvrir des lieux chargés d'histoire à Madrid.
- Réaliser que des liens historiques existent entre la France et l'Espagne.

### Objetivos de la actividad

- Conocer a los hombres y escritores Víctor Hugo y Miguel Hernández.
- Leer poesías de Víctor Hugo y Miguel Hernández en francés y/o en castellano.
- Utilizar herramientas informáticas para realizar una actividad en física sobre el movimiento (para los mayores) destacando las ciudades de Madrid y L'Aigle.
- Descubrir lugares llenos de historia en Madrid.
- Darse cuenta de los lazos históricos que existen entre Francia y España.

### Consignes de l'activité

Pour les français lors de la Journée espagnole : Nous lirons quelques vers de Miguel Hernández et sa biographie sur notre TwinSpace. Nous essaierons ensuite de lire quelques vers en espagnol affichés sur l'arrêt du Métro de Madrid Miguel Hernández qui est celle de l'IES Palomeras-Vallecas.

Pour les espagnols : Nous lirons quelques vers de Victor Hugo après avoir lu sa biographie sur le TwinSpace avant de faire l'activité en Physique en imaginant que nous voyageons à L'Aigle. .

### Instrucciones de la actividad

Para los franceses durante el Día español: Leeremos algunos versos de Miguel Hernández y su biografía en nuestro TwinSpace. Luego, intentaremos leer algunos versos en castellano que están en la parada del Metro de Madrid de Miguel Hernández, la del IES Palomeras-Vallecas.

Para los españoles: Leeremos algunos versos de Víctor Hugo después de haber

leído su biografía en el TwinSpace, antes de hacer la actividad en Física imaginando que viajamos a L'Aigle.

### Résultats de l'activité

Les élèves d'Abel se sont intéressés à l'activité et ont découvert des endroits liés à l'histoire de Madrid ainsi que des poésies de Victor Hugo. Les élèves de Katerina auront l'occasion de découvrir Miguel Hernández lors de la Journée espagnole, sa biographie et son destin tragique, lié à l'histoire espagnole et la guerre civile.

### Los resultados de la actividad

Los alumnos de Abel se interesaron por la actividad y descubrieron lugares relacionados con la historia de Madrid así como poesías de Víctor Hugo. Los alumnos de Katerina tendrán la oportunidad de descubrir a Miguel Hernández durante el Día español, su biografía y su destino trágico, relacionado con la historia española y la guerra civil.